



東京 + 輕井澤秋日賞景 5 天團 AJTKA05M

【入住 2 晚溫泉酒店，盡享傳統日式風呂】

賞紅葉名所（昇仙峽、雲場池、富士白川鄉、忍野八海）、

輕井澤（淺間山、白絲瀑布、超大型 Outlet Prince Shopping Plaza）、

東京、酒酒井 Premium Outlets

《10 月 1 日至 12 月 15 日出發適用》



季節增遊賞紅葉・新宿御苑（包入場）
（12 月 1 日至 12 月 10 日出發適用）（註 2）

行程特點：

1. 一次暢遊多個「賞紅葉名所」，包括昇仙峽、雲場池、富士白川鄉、忍野八海。（註 2）
2. 入住 2 晚溫泉酒店，在微寒的秋天享用暖笠笠日式溫泉，更安排於酒店享用豐富晚餐。（註 1）
3. 到訪「日本少數活火山」淺間山（遠眺）及鬼押出園，欣賞火山岩奇景。

「賞紅葉名所」及「南阿爾卑斯山」昇仙峽（註 2）

- 在荒川上的一個峽谷，屬於秩父多摩國立公園。全長約 4 公里漫步道可觀賞由侵蝕花崗岩所形成的斷崖、猿岩、富士石、天狗岩等奇岩及落差 30 米的仙娥瀑布。秋季來臨，可欣賞怒放的紅葉，層林盡染的秋天美景。安排乘坐吊車往返山麓至山頂的展望台，觀賞峽谷秋季的層次美。

「賞紅葉名所」雲場池（註 2）

- 名列輕井澤三大觀光名勝之一，池塘水清澈見底，傳說細長的池塘是巨人留下的腳印而成。此外，雲場池又名天鵝池，秋天時倒映的紅葉讓池水彷彿也染上一片艷紅，別有一番美態，更有機會看見野鴨、候鳥等小動物。

淺間山（遠眺）及鬼押出園火山岩奇景

- 淺間山：海拔高達 2568 米，是世界上少數的活火山之一。周圍是一片寬闊無垠的大高原，由於仍保留著大片的野生森林，許多野生動物生息在此地。
- 鬼押出園火山岩奇景：為世界三大火山奇景之一。1783 年淺間火山爆發，噴發時間長達三個月，滾燙的岩漿漫延八公里。園內所見的奇特地形與怪異岩石便是由岩漿與石塊融合形成的特殊景象。當時民眾更認為火山爆發是因為鬼神震怒所致，所以被稱為「鬼押出」園。

輕井澤～白絲瀑布

- 位於輕井澤的北部，由淺間山貯存的地下水沿著蜿蜒曲折的岩石陡壁，如數百條白絲飛流直下，身臨其中感到清涼濕潤。在秋天，這一帶佈滿光彩奪目的楓葉，讓您大飽眼福。

秋の紅葉風情

賞紅葉名所	參考日期
昇仙峽	11 月上旬至 11 月中旬
輕井澤雲場池	10 月中旬至 11 月上旬
富士白川鄉	11 月上旬至 11 月中旬
忍野八海	11 月上旬至 11 月中旬
（確實賞紅葉日期須視乎天氣而定）（註 2）	



《季節限定》增遊河口湖紅葉迴廊
（11 月 1 日至 11 月 20 日出發適用）（註 2）



昇仙峽



1. 旅遊巴士入座率不超過 70%
2. 每天為客人量體溫
3. 旅遊巴士每天消毒，並提供免洗搓手液、濕紙巾、口罩

AJTKA05M

Day 1

香港 → 東京 — AEON 繽紛購物城 (註 3)

Day 2

「賞紅葉名所」富士白川鄉* (包入場) (註 2) — 「賞紅葉名所」忍野八海* (註 2) — 山中湖花之都公園 — 清流之里 (包入場) — 溫泉酒店 (盡情享受日式溫泉樂) (註 1)

* 賞紅葉期為 11 月上旬至 11 月中旬。(註 2)

Day 3

「賞紅葉名所」及「南阿爾卑斯山」昇仙峽 (包乘吊車往返)* (註 2) — 石門 — 仙娥瀑布 — 360 展望台 — 八雲神社 — 散策步道 — 輕井澤超大型 Outlet Prince Shopping Plaza — 溫泉酒店 (盡情享受日式溫泉樂) (註 1)

如遇維修或天氣影響未能乘坐吊車，則退回有關費用約 ¥1200。

* 賞紅葉期為 11 月上旬至 11 月中旬。(註 2)

Day 4

輕井澤 — 「賞紅葉名所」雲場池* (註 2) — 「日本少數活火山」淺間山 (遠眺) — 鬼押出園 (火山岩奇景) (包入場) — 白絲瀑布 — 東京

* 賞紅葉期為 10 月中旬至 11 月上旬。(註 2)

Day 5

酒酒井 Premium Outlets — 東京 → 香港

如回程乘坐晚上六時後起飛之航班，則增遊「賞紅葉名所」成田山新勝寺，賞紅葉期約 11 月中旬至 12 月上旬。(註 2)

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿酒店
1		航機上▲#	/	成田 Gateway/Garden/Marroad/Mystays 酒店或同級 (註 3)
2	酒店內	鄉土料理	酒店豐富晚餐	富士山河口湖 / 山中湖 / 西湖 / 石和 / 甲府溫泉酒店或同級
3	酒店內	日式定食	酒店豐富晚餐	輕井澤 / 草津 / 湯澤 / 長野溫泉酒店或同級
4	酒店內	/	和風美食	東京新宿華盛頓 / 赤坂東急 / 東京 Dome / 池袋太陽城太子 / 虎之門東急 REI/The B / 有明華盛頓 / 橫濱 Mystays 酒店或同級
5	酒店內	日式燒肉	航機上#	

* 如遇以上酒店客滿，本公司會安排入住同級或更好之酒店 ▲如乘坐凌晨機出發，首天午餐為自理

如乘坐香港快運航機上均不設餐飲服務 (包括清水)，客人可於航機上自行購買。乘坐香港航空，航機上將暫停餐飲服務，或安排輕食 / 餐盒，以航空公司安排為準。

註：

1. 傳統日式溫泉，不可穿衣浸浴。
2. 賞紅葉及數量將視乎當地天氣情況而定，日期僅供參考。
3. 將安排乘酒店接駁車由機場往返酒店及 AEON 購物城。
4. 凡單人或單數 (如三人) 報名者 (佔房人數計算)，需補回單人房附加費 (日本酒店以提供單人房為標準，不設雙床房或大床房之安排)，敬請留意！
5. 旅行團服務費屬建議性質。
6. 旅行團服務費已包括：領隊、當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員，於完團前個別向團友收取。每位全程共計 (港幣)：\$650。團隊人數 25 人或以上，將設領隊及當地導遊，團隊人數 24 人或以下，將設 1 位領隊兼任導遊 [Escort Guide]。
7. 為便閣下可提早準備旅程，當繳交全部款項後，由分行職員講解旅遊資訊。
8. 行程所提及之商店，營業時間將視乎當地商店之安排，如遇休業日或提早關門時間，恕不另行通知。
9. 「香港旅遊業議會」(TIC) 建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
10. 客人凡參加此團必須於報名時購買或具備綜合旅遊保險。
11. 行程表所列載的航班資料、交通、行程、酒店住宿及膳食等安排，將可能因應不同出發日期而有所變動，詳情請參閱收據備註，恕不另行通知。如此等變動於報名後發生，則本公司會作個別通知。
12. 行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待安排為準，如有調動，恕不另行通知。
13. 團費已包含服務供應商提供之團體優惠，如行程單張沒有註明，客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠的差額退款。
14. 以上行程價格及其相關費用 (例如燃油附加費、手續費、稅項及旅遊業議會印花成本等) 可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
15. 確實團費均以報團當時為準，旺季加幅另行通知。
16. 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」，以便於出發前作好適當準備。
17. 確保消費者權益，請詳閱「旅行團報名及責任細則」，客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背頁，並可於永安旅遊網站 (www.wingontravel.com) 下載最新版本。
18. 根據香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」的第二百二十三號指引，旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團，處理團員退款時可以收取退票費，以及本公司訂列收取之以下手續費港幣 \$500；有關退票費，交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費或不設退票，確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準；詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站 (www.tichk.org)。
19. 以上圖片僅供參考，一切以實物為準。

航班資料 →

選乘國泰 (CX) / 香港 (HX) / 全日空 (NH) / 香港快運 (UO) 航空公司直航來回
去程：香港 → 東京 (成田 / 羽田) 約上午 0800-1550 或凌晨 0025-0230 起飛
回程：東京 (羽田 / 成田) → 香港 約晚上 1600-2340 抵港

* 航班時間如有更改，則以航空公司資料為準。

* 延期停留附加費會視乎航空公司浮動而調整，有關費用及該申請之確認與否，最終以航空公司資料為準。

* 國泰航空機票不設延期停留。

香港 (HX) 航空

* 機票不設延期停留。

* 航機上將暫停餐飲服務，或安排輕食 / 餐盒，以航空公司安排為準。

* 如已出機票或客人最終未有隨團出發，燃油附加費將不設退款，敬請留意。

香港快運 (UO) 航空

* 機票不設延期停留。

* 航機上均不設餐飲服務 (包括清水)，客人可於航機上自行購買。每人可帶寄行李 1 件，重量不可超過 20kg。

* 如已出機票或客人最終未有隨團出發，燃油附加費及日本國際觀光旅客稅將不設退款，敬請留意。

永安旅遊專線：2928 8882

wingontravel.com 牌照號碼：350074

本州、東京、四國【自費項目表】(供參考)

地區	項目名稱及內容	活動時間 (約)	安排時間 (約)	交通時間 (約)	成行人數	每位收費(日元)		不參加客人之安排
						成人	小童(2-11 歲)	
東京/ 本州	富士山~天神山/Yeti/Grinpa 滑雪場 包入場及滑雪用具 (雪橇、長靴及雪仗)	2-3 小時	到達該地區 期間進行	行程中 景點之一	1 人或以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於園內自費品嚐美食/ 欣賞富士山美景及 拍照留念
	輕井澤 Snow Park/王子滑雪場	1-2 小時		1 小時		¥ 5,000		於附近商場自由活動
	白川鄉/立山/茶白山/勝山/大山滑雪場					¥ 4,500- ¥ 5,000	於附近拍照留念	
	藏王/湯澤滑雪場							
	神戶 Snow Park							
	各滑雪場租用雪兜 部份滑雪場設有雪兜專區或兒童區，除租用雪兜費用外，須另行付費入場。其中大部分滑雪場(包括天神山)之費用約 ¥ 700。 (費用以滑雪場公佈為準，僅供參考)	2-3 小時		行程中 景點之一		¥ 500- ¥ 1,000		於園內自費品嚐美食/ 於附近拍照留念
湯澤 Snow Park(暢玩雪兜、雪上水泡)	¥ 1,200							

項目名稱	內容	每位收費(日元)	
		成人	小童(2-11歲)
神戶牛	A 級牛扒 (約 180g)	¥ 8,800	
	A 級牛柳 (約 160g)	¥ 8,800	
	AA 級牛扒 (約 180g)	¥ 11,000	
	AA 級牛柳 (約 160g)	¥ 11,000	
松阪牛	A4-A5 級牛扒 (約 180g)	¥ 12,500	
	A4-A5 級牛柳 (約 180g)	¥ 12,500	
神戶牛/松阪牛 Shabu Shabu	約 270g	¥ 13,200	
鹿兒島黑豚肉	一塊(約 180g)	¥ 5,500	
本部牛/石垣牛/十勝牛	約 180g	¥ 7,000- ¥ 9,000	
魚生船	富士山溫泉區/河口湖區/山中湖區/石和溫泉區新鮮魚生船	約 ¥ 23,000- ¥ 24,000 (大船) 約 ¥ 13,000- ¥ 15,000 (小船)	
	關西區新鮮魚生船(本州團隊適用)	¥ 12,000- ¥ 14,000 (小船)	
	新鮮魚生拼盤(各類鮮魚、海產、新鮮刺身)(北海道團隊適用)	¥ 10,000- ¥ 11,000	
小魚生船	時令刺身(九州及沖繩團隊適用)	¥ 11,000- ¥ 13,000	
河豚刺身	餐廳內享用一盒(約 70g)	¥ 7,500	
日本鮮鮑魚	約 180-250g	¥ 7,000- ¥ 9,000	
北海道雪場蟹	凍食北海道雪場蟹(約 1-2kg)	¥ 13,000/kg	
北海道毛蟹	凍食北海道毛蟹(約 500g-800g)	¥ 9,500- ¥ 12,500	
北海道冰鮮帶子	一盒(約 1kg)	¥ 9,500	
牡丹蝦	約 500g	¥ 8,300	
海膽	一盒	¥ 8,000- ¥ 9,000	
吞拿魚腩	約 150g	¥ 5,500	
鮮帶子+牡丹蝦(拼盤)	2 人份量	¥ 5,000	
喜知次魚	鹽燒原條喜知次魚	¥ 10,000- ¥ 10,500	

自費活動細則：

1. 行程表上已列明團費所包括各項活動，部份自費活動會列明自費或顯示於自費項目表並均有機會安排客人參與，須視乎當地實際情況而定。
2. 為使團友更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，當地接待公司均樂意代為安排額外自費節目，費用包括交通費、停車費、入場費、導遊、領隊及司機超時工作費等。如活動需額外工作人員協助，小費則可隨心打賞。
3. 以上自費項目將於到達該地區期間進行，並以安全為原則，及在時間許可下方可進行，但在客觀或非控制因素之特殊情況下，工作人員有權按環境作出適當安排，客人應自行決定參加與否。
4. 團友在考慮參加自費活動時，尤其各項具危險性的活動，應先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境及活動內容細節等，及考慮活動是否適合自己之需要，並根據實際情況，先徵詢醫生或專業人士之意見，以評估應否參與。
5. 客人參與活動時，必須遵照一切安全守則，確保在最安全及最適當的情況下進行有關活動，並須承擔由此而引起的一切責任後果，包括意外傷亡及財物損失等。
6. 自費節目倘因人數不足、天氣因素影響、自費節目額滿、宗教集會、公眾假期或非本公司控制範圍內而導致未能安排、改期或取消，工作人員將按實際情況通知客人及另作處理。
7. 小童收費按當地標準，如歲數、高度等。
8. 以上交通時間以單程點對點的行車時間作預計。而活動時間當中包括~說明、準備、等候及活動正式進行的預計時間。
9. 以上價目表之活動價錢及資訊只供參考，如有更改，一切以當地接待單位提供為準。